



24 مارس 2016

الدارة العامة للدراسات والتدقيق المالي

D.G.E.L.F

DIRECTION GENERALE DES ETUDES  
ET DE LA LEGISLATION FISCALES

من وزير المالية  
إلى  
السيد وكيل شركة

442

الموضوع: تحويل مبالغ إلى ناقل بحري مقيم بفرنسا

المرجع: مكتبكم بتاريخ 21 مارس 2016

لقد ذكرتم بمقتضى مكتبكم المشار إليه بالمرجع أعلاه أنّ شركتكم تقوم في إطار نشاطها المتمثل في ائتمان السفن باستخلاص المصاريف المتعلقة بعمليات النقل البحري "Fret" وخطايا التأخير المتعلقة به "surestaries" لدى الحرفاء وتحويلها كاملة لفائدة الناقل البحري الأجنبي « المقيم بفرنسا، وأنه عند طلبكم شهادة في تسوية الوضعية الجبائية من مكتب مراقبة الأداءات الذي ترجعون له بالنظر للمبالغ موضوع التحويل طالبيكم المكتب المذكور بالاستظهار بشهادة تثبت خضوع المبالغ التي ستقومون بتحويلها للضريبة ببريطانيا وذلك تطبيقا لما ورد بالمذكرة العامة عدد 13 لسنة 2015. فطلبتم توضيحات في هذا الصدد.

جوابا، يشرّفني إعلامكم بما يلي :

#### 1- فيما يتعلق بالمذكرة العامة عدد 13 لسنة 2015

تخصّ المذكرة العامة المذكورة قصرا المبالغ المدفوعة مقابل كراء الحاويات المستعملة في مجال النقل الدولي وخطايا التأخير في إرجاعها، حيث يستوجب الإعفاء بتونس الاستظهار بما يفيد أنّ بلد الإقامة يخضع هذا النوع من الخدمات إلى أحكام الفصل المتعلق بالنقل الدولي البري والبحري من اتفاقيات تفادي الازدواج الضريبي التي أبرمتها البلاد التونسية مع البلد المذكور

#### 2- فيما يتعلق بتحويل مقابل النقل البحري وخطايا التأخير المتعلقة به

طبقا لأحكام الفصل 13 من اتفاقية تفادي الازدواج الضريبي المبرمة بين تونس وفرنسا بتاريخ 28 ماي 1973، تخضع الأرباح المتأتية من استغلال السفن في مجال النقل الدولي للضريبة قصرا في الدولة التي يوجد بها مقر الإدارة الفعلية لمؤسسة النقل. وبالتالي،

موقع الويب :  
Site web

الفاكس :

www.impots.finances.gov.tn

الفاكس :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

الهاتف :

71.784 700 / 71.790 504

الهاتف :

71.790 550

لا تخضع المبالغ التي تستخلصها شركتكم لدى الحرفاء مقابل النقل البحري وخطايا التأخير المتعلقة به لفائدة الناقل البحري المقيم بفرنسا للضريبة بتونس ولا للخصم من المورد بهذا العنوان.

ويستوجب الإغفاء إدلاء الناقل الفرنسي بشهادة إقامة جبائية مسلمة من قبل السلطات الجبائية المختصة بفرنسا. كما يستوجب تحويل المبالغ إلى الخارج الإدلاء بشهادة في إعفاء المدخيل المذكورة مسلمة من قبل مكتب مراقبة الأداءات الذي ترجعون له بالنظر.

مع العلم أنكم تبقون مطالبين بالقيام بالخصم من المورد بنسبة 15% على العمولة التي تخصم الراجعة لكم في هذا الإطار ودفعه للخزينة في الأجل المحددة لذلك.

وتقبلوا، سيدي فائق عبارات الاحترام.

والسلام

عن وزير المالية وبتفويض منه

المهندس الحام الدرياسات  
والتشريع الجبائي

الإمضاء : هيبية جراد اللواتي